

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprijs
(GST excluded • AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik
Other countries **R1,10** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant**
No. 4690

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer

Vol. 310

PRETORIA, 30 APRIL 1991

No. 13204

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 954

30 April 1991

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

SUMMER GRAIN SCHEME.—NET PRODUCERS' PRICES FOR MAIZE THAT IS SOLD TO MILLER TRADERS AND MAIZE TRADERS

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), that—

(a) the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended, has under section 37 of the said Scheme imposed the prohibition set out in the Schedule;

(b) the said prohibition has been approved by me and shall come into operation on 1 May 1991; and

(c) Government Notice No. R. 986 of 30 April 1990 is repealed with effect from the said date of commencement.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates—

“**Area A**” means Area A as defined in the regulations;

“**Area B**” means Area B as defined in the regulations;

“**class and grade**”, with regard to maize, means a class and grade referred to in the regulations;

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 954

30 April 1991

BEMARKINGSWET, 1968
(WET No. 59 VAN 1968)

SOMERGRAANSKEMA.—NETTO PRODUSENTE-PRYS VIR MIELIES WAT AAN MEULENAARHANDELAARS EN MIELIEHANDELAARS VERKOOP WORD

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, maak hiermee ingevole artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Mielieraad bedoel in artikel 6 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 37 van genoemde Skema die verbod in die Bylae uiteengesit, opgelê het;

(b) genoemde verbod deur my goedgekeur is en op 1 Mei 1991 in werking tree; en

(c) Goewermentskennisgewing No. R. 986 van 30 April 1990 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

BYLAE

Woordomskeywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**die regulasies**” die regulasies wat kragtens artikel 89 van die Wet met betrekking tot die gradering en verpakking van mielies uitgevaardig is;

“**die Skema**” die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig;

"grain bags" means grain bags referred to in the regulations;

"maize trader" means a person who is registered as a maize trader under section 36 of the Scheme;

"miller trader" means a person who is registered as a miller trader under section 36 of the Scheme;

"net mass", with regard to maize, means the total mass of that maize, less—

(a) in the case of maize of which the moisture content at the time of the determination of the total mass thereof exceeds 12,5 per cent, the mass of the moisture exceeding 12,5 per cent; and

(b) in the case of maize which is contained in grain bags at the time of the determination of the total mass thereof—

(i) 1 kg for each such grain bag if the grain bag is manufactured from jute or phormium or partially from jute and partially from phormium;

(ii) 200 g for each such grain bag if the grain bag is manufactured from at least 85 per cent polypropylene;

"railing point" means any railway station railway halt and priva5te siding at which a train service is conducted by the South African Transport Services;

"the regulations" means the regulations which were made under section 89 of the Act in relation to the grading and packing of maize; and

"the Scheme" means the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended.

Prices for maize

2. (1) No producer of maize shall sell maize of a class and grade specified in column 1 of the table to a miller trader in Area A or Area B, or to a maize trader in Area B, at a price which—

(a) is lower than the applicable price specified in column 2, 3 or 4 of the Table; and

(b) is higher than the applicable price specified in column 5 of the Table.

(2) Any fraction of a cent resulting from the calculation of an amount payable for a specified mass of maize shall be rounded off to the next full cent.

(3) A producers' price referred to in subclause (1) shall apply to maize delivered at the premises of the buyer thereof.

Prices of containers

3. (1) If maize referred to a column 2 of the table is delivered in grain bags—

(a) the applicable producers' price shall be increased by an amount determined by the Board for the each new or good second-hand grain bag containing a net mass of at least 65 kg and not more than 75 kg of maize;

(b) the producer and buyer concerned shall by agreement determine the prices of grain bags other than those referred to in paragraph (a); and

"Gebied A" Gebied A soos in die regulasies omskryf;

"Gebied B" Gebied B soos in die regulasies omskryf;

"graansakke" graansakke bedoel in die regulasies;

"klas en graad", met betrekking tot mielies, 'n klas en graad in die regulasies bedoel;

"meulenaarhandelaar" iemand wat kragtens artikel 36 van die Skema as 'n meulenaarhandelaar geregistreer is;

"mieliehandelaar" iemand wat kragtens artikel 36 van die Skema as 'n mieliehandelaar geregistreer is;

"netto massa", met betrekking tot mielies, die totale massa van daardie mielies minus—

(a) in die geval van mielies waarvan die voginhoud ten tyde van die bepaling van die totale massa daarvan hoër as 12,5 persent is, die massa van die vog bo 12,5 persent; en

(b) in die geval van mielies wat ten tyde van die bepaling van die totale massa daarvan in graansakke is—

(i) 1 kg vir elke sodanige graansak indien die graansak vervaardig is van jute of phormium of deels van jute en deels van phormium;

(ii) 200 g vir elke sodanige graansak indien die graansak vervaardig is van ten minste 85 persent polipropileen; en

"versporingspunt" enige spoorwegstasie, spoorweghalte en private sylyn waar 'n treindiens deur die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste bedryf word.

Pryse vir mielies

2. (1) Geen produsent van mielies mag mielies van 'n klas en graad in kolom 1 van die tabel vermeld, aan 'n meulenaarhandelaar in Gebied A of Gebied B of aan 'n mieliehandelaar in Gebied B, teen 'n prys verkoop nie wat—

(a) laer is as die toepaslike prys in kolom 2, 3 of 4 van die tabel vermeld; en

(b) hoër is as die toepaslike prys in kolom 5 van die tabel vermeld.

(2) Enige breukdeel van 'n sent wat voorspruit uit die berekening van 'n bedrag wat vir 'n bepaalde massa mielies betaalbaar is, moet tot die volgende volle sent afgerond word.

(3) 'n Produsenteprys in subklousule (1) bedoel, is van toepassing op mielies wat gelewer word by die perseel van die koper daarvan.

Pryse vir houe

3. (1) Indien mielies in kolom 2 van die tabel bedoel, in graansakke gelewer word—

(a) moet die toepaslike produsenteprys vermeerder word met 'n bedrag soos deur die Raad bepaal vir elke nuwe of goeie tweedehandse graansak wat 'n netto massa van minstens 65 kg en hoogstens 75 kg mielies bevat;

(b) moet die betrokke produsent en koper deur ooreenkoms die pryse van graansakke anders as dié in paragraaf (a) bedoel, bepaal; en

(c) a grain bag containing a net mass of more than 75 kg of maize shall for the purposes of this clause be deemed to contain only 75 kg of maize.

(2) If maize referred to in column 4 or 5 of the table is delivered in containers—

(a) the applicable producers' price shall not include the value of those containers; and

(b) the producer and buyer concerned may by agreement determine the prices of such containers.

(c) word 'n graansak wat 'n netto massa van meer as 75 kg mielies bevat, vir die doeleindes van hierdie klousule geag slegs 75 kg mielies te bevat.

(2) Indien mielies in kolom 4 of 5 van die tabel bedoel, in houters gelever word—

(a) sluit die toepaslike produsenteprys nie ook die waarde van daardie houters in nie; en

(b) kan die betrokke produsent en koper deur ooreenkoms die pryse van sodanige houters bepaal.

TABLE

NET PRODUCERS' PRICES FOR MAIZE

Class and grade of maize	Net producers' price for uncleaned maize delivered in quantities of 65 kg or more in grain bags or in bulk	Net producers' price for cleaned maize delivered in bulk in quantities of 65 kg or more	Net producers' price for uncleaned maize delivered in smaller quantities than 65 kg	Net producers' price for uncleaned sample maize delivered in smaller quantities than 65 kg
1	2	3	4	5
White maize				
WM1	R337,00 per ton	R338,29 per ton	R1,61 per 5 kg	n.a.
WM2	R326,10 per ton	R327,39 per ton	R1,56 per 5 kg	n.a.
WM3	R301,05 per ton	R302,34 per ton	R1,44 per 5 kg	n.a.
Yellow maize				
YM1	R322,00 per ton	R323,14 per ton	R1,54 per 5 kg	n.a.
YM2	R311,55 per ton	R312,69 per ton	R1,49 per 5 kg	n.a.
YM3	R301,05 per ton	R302,19 per ton	R1,44 per 5 kg	n.a.
Sample grade maize	n.a.	n.a.	n.a.	R1,54 per 5 kg

TABEL

NETTO PRODUSENTEPRYSE VIR MIELIES

Klas en graad van mielies	Netto produsenteprys vir onskoon-gemaakte mielies wat in hoeveelhede van 65 kg en meer in graansakke of in losmaat gelever word	Netto produsenteprys vir skoongemaakte mielies wat in hoeveelhede van 65 kg en meer in losmaat gelever word	Netto produsenteprys vir onskoon-gemaakte mielies wat in kleiner hoeveelhede as 65 kg gelever word	Netto produsenteprys vir onskoon-gemaakte monstergraadmielies wat in kleiner hoeveelhede as 65 kg gelever word
1	2	3	4	5
Witmielies				
WM1	R337,00 per ton	R338,29 per ton	R1,61 per 5 kg	n.v.t.
WM2	R326,10 per ton	R327,39 per ton	R1,56 per 5 kg	n.v.t.
WM3	R301,05 per ton	R302,34 per ton	R1,44 per 5 kg	n.v.t.
Geelmielies				
YM1	R322,00 per ton	R323,14 per ton	R1,54 per 5 kg	n.v.t.
YM2	R311,55 per ton	R312,69 per ton	R1,49 per 5 kg	n.v.t.
YM3	R301,05 per ton	R302,19 per ton	R1,44 per 5 kg	n.v.t.
Monstergraadmielies	n.v.t.	n.v.t.	n.v.t.	R1,54 per 5 kg

No. R. 955

30 April 1991

MARKETING ACT, 1968
(ACT No. 59 OF 1968)

SUMMER GRAIN SCHEME.—EARLY DELIVERIES—
AMENDMENT

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), that—

(a) the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended, has under section 40 of the said Scheme amended the Schedule to Government Notice No. R. 481 of 6 March 1987 to the extent set out in the Schedule hereto; and

(b) the said amendment has been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Notice" means Government Notice No. R. 481 of 6 March 1987.

Amendment of clause 1 of the Notice

2. Clause 1 of the Notice is hereby amended by the substitution for the definition of "maize" of the following definition:

"'maize' means maize of the classes of white maize and sample grade maize as defined in the regulations;".

No. R. 955

30 April 1991

BEMARKINGSWET, 1968
(WET No. 59 VAN 1968)

SOMERGRAANSKEMA.—VROEË LEWERINGS—
WYSIGING

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, maak hiermee ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Mielieraad bedoel in artikel 6 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 40 van genoemde Skema die Bylae by Goewermentskennisgewing No. R. 481 van 6 Maart 1987 gewysig het in die mate in die Bylae hierby uiteengesit; en

(b) genoemde wysiging deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Kennisgewing" Goewermentskennisgewing No. R. 481 van 6 Maart 1987.

Wysiging van klousule 1 van die Kennisgewing

2. Klousule 1 van die Kennisgewing word hierby gewysig deur die woordomskrywing van "mielies" deur die volgende woordomskrywing te vervang:

"'mielies' mielies van die klasse witmielies en monstergaadmielies soos in die regulasies omskryf;".

No. R. 956

30 April 1991

MARKETING ACT, 1968
(ACT No. 59 OF 1968)

AUTHORITY TO MAIZE BOARD TO REFUSE TO
PURCHASE OR TO TAKE DELIVERY FOR SALE OF
CERTAIN MAIZE

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting under section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), hereby authorise the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended, to refuse at any time during the period of 12 months from 1 May 1991, to purchase or to take delivery for sale of maize if it is in unthreshed form and to refuse to purchase maize if it does not comply with the standards prescribed by regulation under section 89 of the said Act for the classes white maize and yellow maize.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

No. R. 956

30 April 1991

BEMARKINGSWET, 1968
(WET No. 59 VAN 1968)

MAGTIGING AAN MIELIERAAD OM TE WEIER OM
SEKERE MIELIES TE KOOP OF VIR VERKOOP IN
ONTVANGS TE NEEM

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 64 (4) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), magtig hierby die Mielieraad bedoel in artikel 6 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig, om te eniger tyd gedurende die tydperk van 12 maande na 1 Mei 1991 te weier om mielies te koop of vir verkoop in ontvangs te neem indien dit in ongedorste vorm is en te weier om mielies te koop indien dit nie aan die standaard voldoen nie wat by regulasie kragtens artikel 89 van genoemde Wet vir die klasse witmielies en geelmielies voorgeskryf is.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

No. R. 957

30 April 1991

MARKETING ACT, 1968
(ACT No. 59 OF 1968)

SUMMER GRAIN SCHEME.—LEVY AND SPECIAL
LEVY ON MAIZE

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), that—

(a) the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended, has under sections 23 and 24 of the said Scheme imposed the levy and special levy set out in the Schedule;

(b) the said levy and special levy have been approved by me and shall come into operation on 1 May 1991; and

(c) Government Notice No. R. 985 of 30 April 1990 is repealed with effect from the said date of commencement.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates—

“**Area A**” means Area A as defined in the regulations;

“**Area B**” means Area B as defined in the regulations;

“**class**” with regard to maize, means a class referred to in the regulations;

“**maize trader**”, means a person who is registered as a maize trader under section 36 of the Scheme;

“**millar trader**” means a person who is registered as a miller trader under section 36 of the Scheme;

“**seed maize**” means maize—

(a) of a variety of which the name has been entered in the varietal list kept in terms of section 15 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act No. 53 of 1976);

(b) which is produced by a person who is registered with the Board in terms of section 36 (1) of the Scheme as a producer of seed maize; and

(c) which is intended for use as propagating material as defined in the Plant Improvement Act, 1976;

“**the regulations**” means the regulations which were made under section 89 of the Act with regard to the grading and packing of maize; and

“**the Scheme**” means the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended.

No. R. 957

30 April 1991

BEMARKINGSWET, 1968
(WET No. 59 VAN 1968)

SOMERGRAANSKEMA.—HEFFING EN SPESIALE
HEFFING OP MIELIES

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, maak hiermee ingevolge artikel 79 van die Bemaringswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Mielieraad bedoel in artikel 6 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van genoemde Skema die heffing en spesiale heffing in die Bylae uiteengesit, opgelê het;

(b) genoemde heffing en spesiale heffing deur my goedgekeur is en op 1 Mei 1991 in werking tree; en

(c) Goewermentskennisgewing No. R. 985 van 30 April 1990, met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**die Skema**” die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig;

“**die regulasies**” die regulasies wat kragtens artikel 89 van die Wet met betrekking tot die gradering en verpakking van mielies uitgevaardig is;

“**Gebied A**” Gebied A soos in die regulasies omskryf;

“**Gebied B**” Gebied B soos in die regulasies omskryf;

“**klas**”, met betrekking tot mielies, 'n klas in die regulasies bedoel;

“**meulenaarhandelaar**” 'n persoon wat kragtens artikel 36 van die Skema as 'n meulenaarhandelaar geregistreer is;

“**mieliehandelaar**” 'n persoon wat kragtens artikel 36 van die Skema as 'n mieliehandelaar geregistreer is; en

“**mieliesaad**” mielies—

(a) van 'n variëteit waarvan die benaming aangeteken is in die variëteitslys wat ingevolge artikel 15 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet No. 53 van 1976), gehou word;

(b) wat geproduseer is deur iemand wat ingevolge artikel 36 (1) van die Skema as 'n produsent van mieliesaad by die Raad geregistreer is; en

(c) wat bestem is vir gebruik as voortplantingsmateriaal soos omskryf in die Plantverbeteringswet, 1976.

Imposition of levy and special levy

2. (1) A levy and a special levy are hereby imposed on maize, excluding seed maize, of a class specified in column 1 of Table A, that—

(a) has been produced within Area A or Area B and is sold by the producer thereof to or through the Board;

(b) has been produced outside Area A or Area B and is sold by the producer thereof within the said Areas to or through the Board;

(c) has been produced within Area A or Area B and is sold by the producer thereof other than to or through the Board or to a miller trader or to a maize trader, or is utilised by him for any purpose other than his own household consumption or farming operations, irrespective whether that maize is thus sold or utilised as such or as a maize product or as part of a maize product;

(d) has been produced outside Area A or Area B and is sold within the said Areas other than to or through the Board or to a miller trader or to a maize trader, or is utilised by the producer thereof within the said areas for any purpose other than his own household consumption or farming operations, irrespective whether that maize is thus sold or utilised as such or as a maize product or as part of a maize product; and

(e) is sold outside Area A or Area B to a person who brings such maize into Area A or Area B.

(2) A levy and a special levy are hereby imposed on maize, excluding seed maize, of a class specified in column 1 of Table B, that—

(a) has been produced within Area A or Area B and is sold by the producer thereof to a miller trader in Area A or to a miller trader or maize trader in Area B;

(b) has been produced outside Area A or Area B and is sold to a miller trader in Area A or to a miller trader or maize trader in Area B; and

(c) has been produced within Area A or Area B and is sold by the producer thereof under an exemption granted by the Board in terms of section 38 (b) of the Scheme.

(3) A levy is hereby imposed on seed maize that—

(a) is sold within Area A or Area B by the producer thereof;

(b) has been produced outside Area A or Area B and is sold within the said Areas;

(c) has been produced within Area A or Area B and is sold by the producer thereof outside the said Areas;

(d) is sold outside Area A or Area B to a person who brings such seed maize into Area A or Area B; and

(e) is exported from the Republic.

Oplegging van heffing en spesiale heffing

2. (1) 'n Heffing en 'n spesiale heffing word hiermee opgelê op mielies, uitgesonderd mieliesaad, van 'n klas in kolom 1 van Tabel A vermeld, wat—

(a) binne Gebied A of Gebied B geproduseer is en deur die produsent daarvan aan of deur bemiddeling van die Raad verkoop word;

(b) buite Gebied A of Gebied B geproduseer is en binne genoemde Gebiede deur die produsent daarvan aan of deur bemiddeling van die Raad verkoop word;

(c) binne Gebied A of Gebied B geproduseer is en deur die produsent daarvan verkoop word anders as aan of deur bemiddeling van die Raad of aan 'n meulenaarhandelaar of aan 'n mieliehandelaar of deur hom aangewend word op enige wyse behalwe vir sy eie huishoudelike of boerderydoeleindes, ongeag of daardie mielies as sodanig of as 'n mielieproduk of as 'n deel van 'n mielieproduk aldus verkoop of aangewend word;

(d) buite Gebied A of Gebied B geproduseer is en binne genoemde Gebiede anders as aan of deur bemiddeling van die Raad of aan 'n meulenaarhandelaar of aan 'n mieliehandelaar verkoop word, of binne genoemde Gebiede deur die produsent daarvan aangewend word op enige wyse behalwe vir sy eie huishoudelike of boerderydoeleindes, ongeag of daardie mielies as sodanig of as 'n mielieproduk of as 'n deel van 'n mielieproduk aldus verkoop of aangewend word; en

(e) buite Gebied A of Gebied B verkoop word aan iemand wat sodanige mielies in Gebied A of Gebied B inbring.

(2) 'n Heffing en 'n spesiale heffing word hiermee opgelê op mielies, uitgesonderd mieliesaad, van 'n klas in kolom 1 van Tabel B vermeld, wat—

(a) binne Gebied A of Gebied B geproduseer is en deur die produsent daarvan aan 'n meulenaarhandelaar in Gebied A of aan 'n meulenaarhandelaar of mieliehandelaar in Gebied B verkoop word;

(b) buite Gebied A of Gebied B geproduseer is en aan 'n meulenaarhandelaar in Gebied A of aan 'n meulenaarhandelaar of mieliehandelaar in Gebied B verkoop word; en

(c) binne Gebied A of Gebied B geproduseer is en deur die produsent daarvan verkoop word ingevolge 'n vrystelling deur die Raad verleen uit hoofde van artikel 38 (b) van die Skema.

(3) 'n Heffing word hierby opgelê op mieliesaad wat—

(a) binne Gebied A of Gebied B deur die produsent daarvan verkoop word;

(b) buite Gebied A of Gebied B geproduseer is en binne genoemde Gebiede verkoop word;

(c) binne Gebied A of Gebied B geproduseer is en deur die produsent daarvan buite genoemde Gebiede verkoop word;

(d) buite Gebied A of Gebied B verkoop word aan 'n persoon wat sodanige mieliesaad in Gebied A of Gebied B inbring; en

(e) uit die Republiek uitgevoer word.

Amount of levy and special levy

3. (1) The amount of the levy and special levy referred to in clause 2 (1) shall respectively be as specified in column 2 and 3 of Table A opposite the class of maize concerned.

(2) The amount of the levy and special levy referred to in clause 2 (2) shall respectively be as specified in column 2 and 3 of Table B opposite the class of maize concerned.

(3) The amount of the levy referred to in clause 2 (3) shall be R3,90 per ton of seed maize.

TABLE A

Class of maize	Levy per ton	Special levy per ton
1	2	3
White maize	R3,90	R138,03
Yellow maize	R3,90	R 93,03
Sample grade maize	R3,90	R 93,03

TABLE B

Class of maize	Levy per ton	Special levy per ton
1	2	3
White maize	R3,90	R114,00
Yellow maize	R3,90	R 69,00
Sample grade maize	R3,90	R 69,00

Bedrag van heffing en spesiale heffing

3. (1) Die bedrag van die heffing en spesiale heffing in kousule 2 (1) bedoel, is onderskeidelik soos in kolomme 2 en 3 van Tabel A teenoor die betrokke klas mielies vermeld.

(2) Die bedrag van die heffing en spesiale heffing in kousule 2 (2) bedoel, is onderskeidelik soos in kolomme 2 en 3 van Tabel B teenoor die betrokke klas mielies vermeld.

(3) Die bedrag van die heffing in kousule 2 (3) bedoel, is R3,90 per ton mieliesaad.

TABEL A

Klas mielies	Heffing per ton	Spesiale heffing per ton
1	2	3
Witmielies	R3,90	R138,03
Geelmielies	R3,90	R 93,03
Monstergraadmielies	R3,90	R 93,03

TABEL B

Klas mielies	Heffing per ton	Spesiale heffing per ton
1	2	3
Witmielies	R3,90	R114,00
Geelmielies	R3,90	R 69,00
Monstergraadmielies	R3,90	R 69,00

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R10 per copy or R40 per annum plus GST local or other countries R12,50 per copy or R50 per annum (air mail: R15 per copy or R60 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R10 per kopie of R40 per jaar plus AVB binnelands en R12,50 per kopie of R50 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is (lugposbestellings: R15 per kopie of R60 per jaar).

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

CONTENTS			
No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture, Department of Government Notices			
R. 954	Marketing Act (59/1968): Summer Grain Scheme: Net producers' prices for maize that is sold to miller traders and maize traders	1	13204
R. 955	do.: do.: Early deliveries: Amendment.....	4	13204
R. 956	do.: Authority to Maize Board to purchase or to take delivery for sale of certain maize	4	13204
R. 957	do.: Summer Grain Scheme: Levy and special levy on maize	5	13204

INHOUD			
No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Landbou, Departement van Goewermentskennisgewings			
R. 954	Bemarkingswet (59/1968): Somergraanskema: Netto produsentepryse vir mielies wat aan meulenaarhandelaars en mieliehandelaars verkoop word	1	13204
R. 955	do.: do.: Vroeë lewerings: Wysiging	4	13204
R. 956	do.: Magtiging aan Mielieraad om te weier om sekere mielies te koop of vir verkoop in ontvangs te neem	4	13204
R. 957	do.: Somergraanskema: Heffing en spesiale heffing op mielies	5	13204